

-stur `awrātī wa āmin raw`ātī, allāhumma -hfadnī mim bayni yadayya wa min khalfī wa `an yamīnī wa `an shimālī wa min fawqī, wa a`ūdhu bi`ādamatika an ughtāla min taḥtī.”

(O Allah, tunay na ako ay humihiling sa Iyo ng kagalin-gan sa Mundo at Kabilang-buhay. O Allah, tunay na ako ay humihiling sa Iyo ng paumanhin at kagalingan sa relihiyon ko, pangmundong buhay ko, mag-anak ko, at ari-arian ko. O Allah, pagtakpan Mo ang mga kahihiyan ko at patiwasayin Mo ang mga pangingilabot ko. O Allah, pangalagaan Mo ako mula sa harapan ko at sa likuran ko, sa dakong kanan ko at sa dakong kaliwa ko, at sa itaas ko. Nagpapakupkop ako sa kadakilaan Mo upang hindi ako traydurin mula sa ilalim ko.)

«اللهم أنت ربّي لا إله إلا أنت. خلقتني وأنا عبدك. وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت. أعوذ بك من شر ما صنعت. أبوء لك بنعمتك على. وأبوء بذنبي. فاغفر لي. فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت»

“Allāhumma anta rabbī, lā ilāha illā anta, khalaqtanī wa anā `abduka, wa anā `alā `ahdika wa wa`dika ma -staṭa`tu, a`ūdhu bika min sharri mā ṣana`tu, abū`u laka binī`matika `alayya, wa abū`u bidhambī, faghfir lī fa`in-nahū lā yaghfiru -dhdhunūba illā ant.”

(O Allah, Ikaw ang Panginoon ko. Walang Diyos kundi Ikaw. Nilikha Mo ako at ako ay alipin Mo. Ako ay nasa ilalim ng kasunduan sa Iyo at pangako sa Iyo hanggang sa abot ng makakaya ko. Nagpapakupkop ako sa Iyo laban sa masama sa nagawa ko. Kinikilala ko sa Iyo ang biyaya Mo sa akin. Kinikilala ko sa Iyo ang kasalanan ko kaya patawarin Mo ako sapagkat walang nagpapa-tawad sa mga pagkakasala kundi Ikaw.)

«اللهم فاطر السموات والأرض. عالم الغيب والشهادة. ربّ كل شيء ومليكه. أشهد أن لا إله إلا أنت. أعوذ بك من شر نفسي ومن شر الشيطان وشركه وأن أقترف على نفسي سوءاً أو أجرّه إلى مسلم»

“Allāhumma fāṭira -ssamāwāti wa -l`arḍi, `ālima -lgha-ybi wa -shshahādati , rabba kulli shay`in wa malīkahu, ashhadu an lā ilāha illā anta, a`ūdhu bika min sharri nafsī, wa min sharri -shshayṭāni wa shirkihi, wa an aqtarifa `alā nafsī sū`an aw ajurrahu ilā muslim.”

(O Allah, Tagapaglalang ng langit at lupa, ang Nakaa-alam sa Nakalingid at Nasasaksi, Panginoon ng bawat bagay at Tagapagmay-ari nito, sumasaksi ako na walang Diyos kundi Ikaw, nagpapakupkop ako sa Iyo

laban sa kasamaan ng sarili ko, laban sa kasamaan ng Demonyo at pagtatambal nito, at [laban sa] paggawa ko sa sarili ko ng isang kasagwaan o pagdulot niyon sa isang Muslim.)

«اللهم إني أصبحت أشهدك وأشهد حملة عرشك وملائكتك وأنبياءك وجميع خلقك بأنك أنت الله لا إله إلا أنت وأن محمداً عبدك ورسولك» (أربع مرات)

“Allāhumma innī asbahtu wa ush-hiduka, wa ush-hidu hamalata `arshika, wa malā-ikatika, wa jamī-à khalqi-ka, annaka anta-llāhu lā ilāha illā anta wahdaka lā sharīka lak, wa anna Muhamadan `abduka wa rasūluka”

(O Allah, sumapit sa akin ang umaga at ako ay nana-nawagan sa Iyo, sa mga nagdadala ng Iyong Trono, sa Iyong mga anghel, at sa lahat ng Iyong nilikha upang sumaksi na Ikaw ay si Allah, walang diyos maliban sa Iyo, at si Muhammad ay Iyong Lingkod at Sugo)At sa hapon ayAllāhumma innī amsaytuhanggang sa dulo nito (apat na ulit)

«لا إله إلا الله وحده لا شريك له. له الملك وله الحمد. وهو على كل شيء قدير» (مائة مرة) في الصباح أو المساء

“Lā `ilāha `illa -llāhu waḥdahu lā ṣarīka lah, lahu -lmulku wa lahu -lḥamdu wa-huwa `alā kulli ṣay`in qadīr.”

Walang Diyos kundi si Allāh – tanging Siya, walang katambal para sa Kanya. Ukol sa Kanya ang paghahari at ukol sa Kanya ang papuri, at Siya sa lahat ng bagay ay May-kakayahan. (100x) sa umaga at hapon

«حسبي الله لا إله إلا هو عليه توكلت وهو رب العرش العظيم» (سبع مرات)

“Ḥasbiya -llāhu lā ilāha illā huwa; `alayhi tawakkaltu, wa huwa rabbu -l`arshi -l`adīm.”

(Sapat sa akin si Allah. Walang Diyos kundi Siya; sa Kanya ako nanalig at Siya ang Panginoon ng tronong sukdulan sa laki.) (pitung ulit)

«سبحان الله وبحمده» (مائة مرة) في الصباح أو المساء. أو فيها جميعاً

“Subhānallāhi wa bihamdih”

Napakaluwalhati ni Allah at kalakip ng papuri sa Kanya.

«أستغفر الله وأتوب إليه» (مائة مرة)

“Astaghfirullāha wa atūbu ilayhi”

Humihingi ako ng tawad kay Allah at nagbabalik-loob ako sa Kanya. (100x)

Ito ang naging magaan sa pagsulat nito at hinihiling ko kay Allah na ito ay magbigay pakinabang.

Isinulat ni Muhammad Sālih Al-Ûthaimen
noong 20-1-1418h

الإسلام 100 بأكثر من



بيان الإسلام
Bayan AL-Islam



تعرف على الإسلام



موسوعة الأحاديث النبوية
HadeethEnc.com



موسوعة تضم ترجمات للأحاديث النبوية وشروحها بعدة لغات



موسوعة القرآن الكريم
QuranEnc.com



موسوعة تضم تفاسير وتراجم مؤلفة لمعاني القرآن الكريم

بيان الإسلام
Bayan AL-Islam



مؤلفات فريدة في شرح العقيدة
مختار من صحيح البخاري
رحمة الله تعالى



جمعية خدمة المحتوى
الإسلامي باللغات



بيان الإسلام
Bayan AL-Islam



مؤلفات فريدة في شرح العقيدة
مختار من صحيح البخاري
رحمة الله تعالى



المحتوى الإسلامي

الأذكار التي تقال صباحاً ومساءً - تجالوج



ang MaawainMga Dhikr
[Pag-alaala] na binibigkas
sa umaga at hapon

Isinulat ni Muhammad Sālih Al-Ûthaimen
noong 1418-1-20h

Dhikr [Pag-alaala] na binibigkas sa umaga at hapon

Isinulat ni Muhammad Sālih Al-Ūthaimen noong 1418-1-20h

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Sa ngalan ni Allah, ang Mahabagin, ang MaawainMga

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾ البقرة: 255

﴿Si Allah, walang diyos na dapat sambahin] maliban sa Kanya, ang Buhay, at ang patuloy na Tagapagpanatili [ng lahat]. Ang antok at idlip ay hindi makapananaig sa Kanya, sa Kanya ang [pagmamay-ari ng] anumang nasa mga kalangitan at anumang nasa kalupaan. Sino ba ang maaaring [makiusap upang] makapamagitan sa Kanya, malibang Kanyang pahintulutan. Kanyang nababatid ang anumang mangyayari sa kanila [sa kabilang buhay] at kailanman ay hindi nila matatarok ang anumang bagay mula sa Kanyang nais. Ang Kanyang Kursi ay sumasakop[sumasaklaw at umaabot] sa mga kalangitan at kalupaan. At [Siya ay] walang kapaguran sa pananatili sa kanila. At Siya ang Kataas-taasan, ang Dakila.﴾ [Al-Baqarah: 255] (Ayatul Kursi).

﴿عَمَّنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَكِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ﴾ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ﴾ البقرة: 285-286.

﴿Ang Sugo si Muhammad] ay naniwala sa anumang ibinaba [o ipinahayag] sa kanya mula sa kanyang Panginoon at gayundin ang mga naniniwala. Silang

lahat ay naniwala kay Allah at sa Kanyang mga Anghel, sa Kanyang mga Aklat at sa Kanyang mga sugo. [Sila ay nagsasabing]: "Kami ay hindi nagbibigay ng pagtatangi sa pagitan ng sinuman sa Kanyang mga sugo," At sila ay nagsasabing: "aming narinig at aming sinunod.[Hangad po namin ang] Iyong kapatawaran, Aming Panginoon, at sa Iyo ang [aming huling] patutunguhan"*Si Allah ay hindi magbibigay- pasanin sa isang kaluluwa maliban sa [abot ng] kakayahan nito. Makakamit nito ang [bunga ng] anumang [buting] pinagsumikapan nito, at papasanin nito ang [bunga ng] anumang [kasamaang] pinagsumikapan nito. " [O Allah] aming Panginoon, huwag Mong ipapataw ang sumbat sa amin kung kami man ay nakalimot o nagkamali, " [O Allah] aming Panginoon, huwag Mong iatang sa amin ang pasaning iniatang Mo sa mga nauna sa amin, " [O Allah], aming Panginoon, huwag Mong ipapasan sa amin ang anumang [mga pasanin] na wala kaming kakayahan [magpasan]para rito.Ipagpaumanhin Mo kami [sa aming mga kasalanan] at kahabagan Mo kami, Ikaw ang aming Tagapagtanggol, kaya igawad Mo sa amin ang tagumpay laban sa mga di-naniniwala.﴾ [Al-Baqarah: 285-286].

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ الإخلاص: 1.

﴿Sabihin mo: "Siya, si Allah, ay iisa.﴾

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ﴾ الفلق: 1.

﴿Sabihin mo: “Nagpapakupkop ako sa Panginoon ng bukung-liwayway﴾

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ﴾ الناس: 1.

﴿Sabihin mo: "Nagpapakupkop ako sa Panginoon ng mga tao,﴾

Ang buong tatlong kabanata ay bibigkasin ng tatlong beses (السورة كاملة ثلاث مرات)

﴿أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق﴾ (ثلاث مرات)

“*A’udhu bikalimātillāhit tām māti min sharri ma khalaq*”

Nagpapakupkop ako sa lubos na mga salita ni Allah laban sa kasamaan ng anumang nilikha . Niyatatlong ulit

﴿بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ

وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ﴾ (ثلاث مرات)

“*Bismi -llāhi -lladhī lā yaḍurru ma`a -smihi shay'un fi -l`arḍi wa lā fi -ssamā'i, wa huwa -ssamī'u -l`alīm. ”*

Sa ngalan ni Allāh na walang makapipinsala sa pangalan Niya na anuman sa lupa ni sa langit at Siya ay ang Nakaririnig, ang Nakaaalam. tatlong ulit

﴿رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيًّا﴾ (ثلاث مرات)

“*Raḍītu bi-llāhi rabban, wa-bi-l`islāmi dīnan, wa-bi-muḥammadin ṣalla -llāhu `alayhi wa-sallama nabīyā. ”*

Nalugod ako kay Allāh bilang Panginoon, sa Islām bilang Relihiyon, at kay Muḥammad – basbasan siya ni Allāh at pangalagaan – bilang Propeta. tatlong ulit

﴿أصبحنا وأصبح الملك لله والحمد لله لا إله إلا الله وحده لا شريك له. له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير. رب أسألك خير ما في هذا اليوم وخير ما بعده. وأعوذ بك من شر ما في هذا اليوم ومن شر ما بعده. رب أعوذ بك من الكسل والهرم وسوء الكبر. وأعوذ بك من عذاب النار وعذاب القبر﴾

“*Aṣbaḥnā wa aṣbaḥa -lmulku lillāhi wa -lḥamdu lillāh; lā ilāha illa -llāh, waḥdahu lā sharīka lah, lahu -lmulku wa lahu -lḥamdu, wa huwa `alā kulli shay'in qadīr; rabbi as'aluka khayra mā fī ḥādha -lyawmi wa khayra mā ba'dahu; wa a'ūdhu bika min sharri ma fī ḥādhal yawmi wamin sharri mā ba'dahu, rabbi a'ūdhu bika minal -lkasali wal harami wa sū'i -lkibari; a'ūdhu bika min `adhābin nnāri wa `adhābin fi -lqabr.”*

(Sumapit kami sa umaga at nanatili sa umaga na ang paghahari ay kay Allah. Ang papuri ay ukol kay Allah. Walang Diyos kundi si Allah — tanging Siya: wala Siyang katambal. Ukol sa Kanya ang paghahari at ukol sa Kanya ang papuri. Siya sa lahat ng bagay ay Makapangyarihan. Panginoon ko, hinihiling ko sa Iyo ang mabuti sa araw na ito at ang mabuti pagkatapos nito, at nagpapakupkop ako sa Iyo laban sa masama sa araw na ito at sa masama pagkatapos nito. Panginoon ko, nagpapakupkop ako sa Iyo laban sa katamaraan at sa kasagwaan ng katandaan. Panginoon ko, nagpapakupkop ako sa Iyo laban sa isang pagdurusa sa Apoy at sa isang pagdurusa sa libingan.)

At sa hapon naman ay bigkasin ang:(Amsaynā wa amsal mulku lillāh) Sumapit kami sa hapon , at nana-tili sa hapon na ang Paghahari ay kay Allahat bigkasin ang:(Rabbi as-aluka khayra mā fī ḥādhihil laylah) Panginoon ko, hinihiling ko ang mabuti sa gabing ito...hanggang sa dulo nito, at papalitan ang (Asbahnā wa asbaha) at ang (ḥādha-lyawmi)

﴿اللهم بك أصبحنا وبك أمسينا وبك نحيا وبك نموت واليك النشور﴾

“*Allāhumma bika asbahnā wa bika amsayna wa bika nahyā wabika namūtu wa ilaykan nushūr”*

O Allah, kami ay pumapasok sa umaga sa pamamagitan Mo at kami ay pumapasok sa gabi sa pamamagitan Mo. Nabubuhay kami sa Iyo at namamatay kami sa Iyo at sa Iyo kami ay titipunin

At sa hapon naman ay bigkasin ang:“*Allāhumma bika amsaynā wa bika asbahnā wa bika namūtu wabika nahyā wa ilayka -lmasēr”*

O Allah, kami ay pumapasok sa gabi sa pamamagitan Mo at kami ay pumapasok sa umaga sa pamamagitan Mo. Namamatay kami sa Iyo at nabubuhay kami sa Iyo at sa Iyo kami ay babalik

﴿اللهم ما أصبح بي من نعمة أو بأحد من خلقك فمنك وحدك لا شريك لك فلك الحمد ولك الشكر﴾

“*Allāhumma mā aṣbaḥa bī min ni'matin aw bi'aḥadim min khalqika faminka waḥdaka lā sharīka laka, falaka -lḥamdu wa laka -shshukru. ”*

O Allah, ang anumang inumaga sa akin na biyaya o sa isa sa nilikha Mo ay mula sa Iyo: tanging sa Iyo, wala Kang katambal; kaya ukol sa Iyo ang papuri at ukol sa Iyo ang pasasalamat.

At sa hapon naman ay bigkasin ang:Allāhumma mā amsā bī tatlong ulit

﴿اللهم إني أسألك العافية في الدنيا والآخرة. اللهم إني أسألك العفو والعافية في ديني ودنياي وأهلي ومالي. اللهم استر عوراتي وآمن روعاتي. اللهم احفظني من بين يدي ومن خلفي وعن يميني وعن شمالي ومن فوقي. وأعوذ بعظمتك أن أغتال من تحتي﴾

“*Allāhumma innī as'aluka -l`āfiyata fi -ddunyā wa -l`ākhirah, allāhumma innī as-aluka -l`afwa wa -l`āfi-yata fī dīnī wa dunyāya wa ahlī wa mālī, allāhumma*